



## SRS 4/SRD 3

**DE** Schallschutz-Slipper, Schallschutz-Dübel  
Montageanleitung

**EN** Noise protection slipper, noise protection anchor  
Mounting instructions

**ES** Cubierta de protección acústica, taco de protección acústica  
Instrucciones de montaje

**RU** Звукоизоляционный направляющий башмак, звукоизоляционный дюбель  
Инструкция по монтажу



Installation  
electrotechnical expertise

**OBO Bettermann  
Holding GmbH & Co. KG**  
Postfach 1120  
58694 Menden  
DEUTSCHLAND

Customer Service  
Tel.: +49 23 73 89 - 17 00  
Fax: +49 23 7389 - 12 38

info@obo.de

www.obo-bettermann.com

**OBO**  
BETTERMANN

Building Connections

# DE

Schallschutz-Slipper (Art.-Nr. 7405798), Schallschutz-Dübel (Art.-Nr. 7405799)

## Produktbeschreibung

Mit dem Schallschutz-Slipper kann die Übertragung des Trittschalls um bis zu 4 dB minimiert werden. Der Schallschutz-Dübel minimiert den Trittschall um bis zu 3 dB. Durch den Schallschutz-Slipper kommt es zu einer Erhöhung der Mindesteinbautiefe um ca. 3 mm.

- 1 Schallschutz-Slipper
- 2 Unterlegscheibe für Schallschutz-Slipper
- 3 Schlagdübel 910 SD (Art.-Nr. 2351056, 2351064)
- 4 Schallschutz-Dübel Set SRD 3
- 5 Nivellierfuß
- 6 Standarddübel
- 7 Kassette
- 8 Unterflurdose UZD

## Schallschutz-Slipper montieren

- 2 Schallschutz-Slipper 1 einsetzen:
  1. Schallschutz-Slipper 1 auf den Nivellierfuß 5 schieben.

**Hinweis!** Nivellierfuß komplett bis zum Anschlag in den Schallschutz-Slipper schieben.
- 3 Endmontage:
  - a. Die Kassette 7 wird direkt auf dem Rohboden montiert.
  - b. Die Kassette 7 wird in einer Unterflurdose UZD 8 montiert.

## Montage vorbereiten

**Hinweis!** Zur Vermeidung von Körperschallbrücken muss das Bohrloch immer tiefer sein als die Befestigungsschraube.

**Hinweis!** Maximaler Schraubendurchmesser: 6 mm.

- 4a 4 Bohrlöcher entsprechend der eingesetzten Befestigungsart vorbohren (siehe Hinweise unter Punkt 6)
- 4b Bei der Montage mit dem Schallschutz-Dübel 4 in einer Unterflurdose UZD 8 muss das Langloch aufgebohrt werden.

## Nivellierfuß befestigen

- 5 **Hinweis!** Für ein optimales Montageergebnis die Befestigungsschraube im Langloch möglichst nah an der Nivellierschraube einsetzen.

**Hinweis!** Verwendung der Dübel nur mit Einsatz der Unterlegscheibe.
- 6a Standarddübel 6 montieren:
  1. Nivellierfuß 5 mit Schallschutz-Slipper 1 und Unterlegscheibe 2 mit dem Standarddübel 6 befestigen. (Maximaler Schraubendurchmesser: 6 mm, max. 3 Nm).
- 6b Schlagdübel 3 anwenden:
  1. Nivellierfuß 5 mit Schallschutz-Slipper 1 und Unterlegscheibe 2 mit dem Schlagdübel 3 befestigen. (Bohrungs-Ø: 6 mm; Bohrtiefe: mind. 40 bzw. 50 mm)

- 6c Schallschutz-Dübel Set SRD 3 4 montieren:
  1. Nivellierfuß 5 mit Schallschutz-Slipper 1 und Unterlegscheibe 2 mit dem Schallschutz-Dübel 4 befestigen. (Bohrungs-Ø: 10 mm; Bohrtiefe: 40 mm; Drehmoment: max. 3 Nm).

## Schallschutz-Slipper/-Dübel entsorgen

- Verpackung wie Hausmüll
- Metallteile wie Metallschrott
- Schallschutz-Slipper/-Dübel wie Kunststoff
- Örtliche Müllentsorgungsvorschriften beachten

## Technische Daten

Schallschutz-Slipper SRS 4	
Werkstoff	Thermoplastisches Elastomer
Abmessungen	43 x 37 x 8 mm

Schallschutz-Dübel SRD 3	
Werkstoff	Thermoplastisches Elastomer
Abmessungen	30 x 10 mm

# EN

Noise protection slipper (item no. 7405798), noise protection anchor (item no. 7405799)

## Product description

Using the noise protection slipper, it possible to minimise the transmission of footfall sound by up to 4 dB. The noise protection anchor minimises footfall sound by up to 3 dB. The noise protection slipper increases the minimum installation depth by approx. 3 mm.

- 1 Noise protection slipper
- 2 Washer for noise protection slipper
- 3 910 SD knock-in anchor (item no. 2351056, 2351064)
- 4 SRD 3 noise protection anchor
- 5 Height-adjustment foot
- 6 Standard anchor
- 7 Cassette
- 8 UZD underfloor socket

## Mounting the noise protection slipper

- 2 Inserting the noise protection slipper 1:
  1. Push the noise protection slipper 1 onto the height-adjustment foot 5.

**Note!** Push the height-adjustment foot into noise protection slipper as far as it will go.
- 3 Final mounting:
  - a. The cassette 7 is mounted directly on the raw floor.
  - b. The cassette 7 is mounted in a UZD underfloor socket 8.

## Preparations for mounting

**Note!** To avoid structure-borne noise bridges, the drill hole must always be deeper than the fastening screw.

**Note!** Maximum screw diameter: 6 mm.

- 4a Predrill 4 drill holes according to the fastening type applied (see notes under Point 6)
- 4b For mounting with the noise protection anchor 4 in a UZD underfloor socket 8, the slot must be reamed.

## Fastening the height-adjustment foot

- 5 **Note!** For an optimum mounting result, insert the fastening screw as close as possible to the height-adjustment screw in the slot.

**Note!** Only use the anchor with the washer.
- 6a Mounting the standard anchor 6:
  1. Fasten the height-adjustment foot 5 with noise protection slipper 1 and washer 2 with the standard anchor 6. (Maximum screw diameter: 6 mm, max. 3 Nm).
- 6b Using the knock-in anchor 3:
  1. Fasten the height-adjustment foot 5 with noise protection slipper 1 and washer 2 with the knock-in anchor 3. (Drill hole Ø: 6 mm; drilling depth: min. 40 or 50 mm)
- 6c Mounting the SRD 3 noise protection anchor set 4

:

1. Fasten the height-adjustment foot 5 with noise protection slipper 1 and washer 2 with the noise protection anchor 4. (Drill hole Ø: 10 mm; drilling depth: min. 40 mm; torque: max. 3 Nm).

## Disposing of the noise protection slipper/anchor

- Packaging as household waste
- Metal parts as scrap metal
- Noise protection slipper/anchor as plastic
- Comply with the local waste disposal regulations

## Technical data

SRS 4 noise protection slipper	
Material	Thermoplastic elastomer
Dimensions	43 x 37 x 8 mm

SRD 3 noise protection anchor	
Material	Thermoplastic elastomer
Dimensions	30 x 10 mm

# ES

Cubierta de protección acústica (n.º de art. 7405798), taco de protección acústica (n.º de art. 7405799)

## Descripción del producto

Con la cubierta de protección acústica se puede minimizar el ruido de impacto hasta 4 dB. El taco de protección acústica minimiza el ruido de impacto hasta 3 dB. Mediante la cubierta de protección acústica se aumenta la profundidad de montaje mínima aprox. 3 mm.

- 1 Cubierta de protección acústica
- 2 Arandela para cubierta de protección acústica
- 3 Taco de impacto 910 SD (n.º de art. 2351056, 2351064)
- 4 Juego de tacos de protección acústica SRD 3
- 5 Soporte de nivelación
- 6 Taco estándar
- 7 Caja
- 8 Caja bajo suelo UZD

## Montaje de la cubierta de protección acústica

2 Colocar la cubierta de protección acústica 1:

1. Deslizar la cubierta de protección acústica 1 en la pata de nivelación 5.

**¡Nota!** Deslizar el soporte de nivelación hasta el tope en la cubierta de protección acústica.

3 Montaje final:

- a. La caja 7 se monta directamente en el suelo.
- b. La caja 7 se monta en una caja bajo suelo UZD 8.

## Preparación del montaje

**¡Nota!** Para evitar puentes

acústicos el orificio taladrado siempre debe estar a más profundidad que el tornillo de fijación.

**¡Nota!** Máximo diámetro de tornillo: 6 mm.

- 4a Perforar previamente 4 orificios perforados según el tipo de fijación utilizada (véase notas en punto 6)
- 4b En el montaje con el taco de protección acústica 4 en una caja bajo suelo UZD 8 se debe perforar el agujero alargado.

## Fijación del soporte de nivelación

5 **¡Nota!** Para un resultado de montaje óptimo debe colocarse el tornillo de sujeción en el agujero alargado lo más cerca posible de la pata de nivelación.

**¡Nota!** Utilización del taco solamente con la arandela.

6a Montar el taco estándar 6:

1. Fijar el soporte de nivelación 5 con cubierta de protección acústica 1 y arandela 2 con el taco estándar 6. (Máximo diámetro de tornillo: 6 mm, máx. 3 Nm).

6b Utilizar taco de impacto 3:

1. Fijar la soporte de nivelación 5 con cubierta de protección acústica 1 y arandela 2 con el taco de impacto 3. (Ø de perforación: 6 mm; profundidad de perforación: mín. 40 o 50 mm)

6c Montar el juego de tacos de protección acústica

SRD 3 4:

1. Fijar el soporte de nivelación 5 con cubierta de protección acústica 1 y arandela 2 con el taco de protección acústica 4. (Ø de perforación: 10 mm; profundidad de perforación: 40 mm; par de giro: máx. 3 Nm).

## Eliminación de cubierta/taco de protección acústica

- Deseche el embalaje como residuo doméstico
- Desechar las piezas metálicas como residuos metálicos
- Cubierta/taco de protección acústica de plástico
- Tenga en cuenta la normativa local de eliminación de residuos

## Datos técnicos

Cubierta de protección acústica SRS 4	
Material	Elastómero termoplástico
Dimensiones	43 x 37 x 8 mm

  

Taco de protección acústica SRD 3	
Material	Elastómero termoplástico
Dimensiones	30x10 mm

# RU

Звукоизоляционный направляющий башмак (арт. № 7405798), звукоизоляционный дюбель (арт. № 7405799)

## Описание продукта

Звукоизоляционный направляющий башмак позволяет уменьшить передачу ударного шума максимум на 4 Дб. Звукоизоляционный дюбель уменьшает ударный шум максимум на 3 Дб. При использовании звукоизоляционного направляющего башмака минимальная монтажная глубина увеличивается примерно на 3 мм.

- 1 Звукоизоляционный направляющий башмак
- 2 Подкладная шайба для звукоизоляционного направляющего башмака
- 3 Вбиваемый дюбель 910 SD (арт. № 2351056, 2351064)
- 4 Комплект звукоизоляционного дюбеля SRD 3
- 5 Регулируемая опора
- 6 Стандартный дюбель
- 7 Кассетная рамка
- 8 Монтажное основание (UZD)

## Монтаж звукоизоляционного направляющего башмака

2 Установка звукоизоляционного направляющего башмака 1

1. Передвиньте звукоизоляционный направляющий башмак 1 на регулируемую опору 5.

**Важно!** Полностью задвиньте регулируемую опору в звукоизоляционный направляющий башмак до упора.

3 Конечный монтаж

- a. Кассетная рамка 7 устанавливается непосредственно на черновой пол.
- b. Кассетная рамка 7 монтируется в монтажное основание (UZD) 8.

## Подготовка к монтажу

**Важно!** Для предотвращения мостиков корпусного шума

отверстие всегда должно быть глубже, чем крепежный винт.

**Важно!** Максимальный диаметр винта: 6 мм.

- 4a Просверлите 4 отверстия в соответствии с используемым типом крепежа (см. указания в п. 6)
- 4b При монтаже со звукоизоляционным дюбелем 4 в монтажном основании (UZD) 8 необходимо просверлить продольное отверстие.

## Крепление регулируемой опоры

5 **Важно!** Для оптимального монтажа установите крепежный винт в продольном отверстии максимально близко к регулировочному винту.

**Важно!** Для дюбеля всегда используйте подкладную шайбу.

6a Установка стандартного дюбеля 6

1. Регулируемую опору 5 со звукоизоляцион-

ным направляющим башмаком 1 и подкладной шайбой 2 закрепите с помощью стандартного дюбеля 6. (Максимальный диаметр винта: 6 мм, макс. 3 Нм).

6b Применение вбиваемого дюбеля 3

1. Регулируемую опору 5 со звукоизоляционным направляющим башмаком 1 и подкладной шайбой 2 закрепите с помощью вбиваемого дюбеля 3. (Ø отверстия: 6 мм; глубина отверстия: мин. 40 или 50 мм)

6c Монтаж комплекта звукоизоляционного дюбеля SRD 3 4

1. Регулируемую опору 5 со звукоизоляционным направляющим башмаком 1 и подкладной шайбой 2 закрепите с помощью звукоизоляционного дюбеля 4. (Ø отверстия: 10 мм; глубина отверстия: 40 мм; крутящий момент: макс. 3 Нм).

## Утилизация звукоизоляционного направляющего башмака/дюбеля

- Упаковка утилизируется как бытовые отходы.
- Металлические части — как металлолом
- Звукоизоляционный направляющий башмак/дюбель — как пластмасса
- Соблюдайте местные предписания по утилизации отходов

## Технические характеристики

Звукоизоляционный направляющий башмак SRS 4	
Материал	Термопластичный эластомер
Размеры	43 x 37 x 8 мм

  

Звукоизоляционный дюбель SRD 3	
Материал	Термопластичный эластомер
Размеры	30 x 10 мм